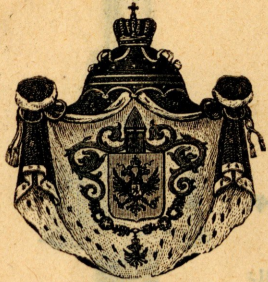


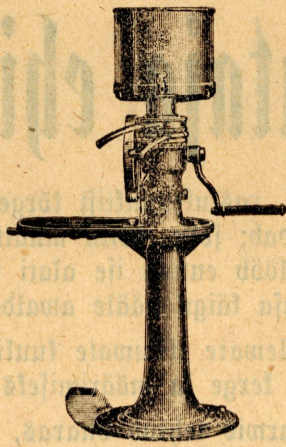
Alle 300 esimese auuhinna.



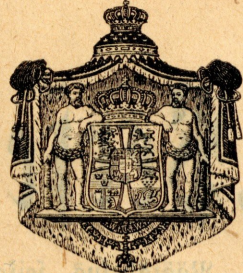
Wene Keisrifoja
Kaubamuretseja.

Grand Prix
(Kõige kõrgem auuhind)
Pariis 1900.
Milanis 1906.
Londonis 1908.

1908 a.



Model.



Daani Kuninga-
foja
Kaubamuretseja.

1908 aastal sai Saksa
Põllumeeste Seltsi
hõbeauuraha,
mis 1896 a. saadik
wälja andmata seisis,
sest et selle auuhinna
wäärilist koorelahuta-
jat ei olnud.

Koorelahutaja „Perfect“

Patent „Knudsen.“

Mis tähtsus on koorelahutaja iseenesest tasakaaluminewal (isebalangseriwal) trumli.

Mispärast ei wõi niisugust koorelahutajat osta, mille trummel ise ei balangseri (tasakaalu ei lähe)?

Iga koorelahutaja omanik tunneb kõigi praeguste koorelahutajate puudusi ja teab, et koorelahutajate ehitus wäga õrn on ja sellepärast õige ettemaatlikku ümberkäimist nõuob, muidu wõib kergesti rikutud saada, ja kõige enne saab trummel, ehk trumli telg wiga. Tegelikus elus ette tulnud juhtumised näitowad oga, kui suurt tükli ja kahju wähemadgi trumli ehk telje wigastused teewad:

1. Koort jääb kooritud piimasse.
2. Käik muutub raskeks.
3. Üksikud masina jaod kuluwad ruttu ja tulewad uuendada.

Halwa koorimise tõttu läheb aga iga wõi noela peale

Mispärast peab isebalangseriwa trumliga koorelahutaja ostma?

Niisuguse koorelahutajega töötades ei ole karta, et ta ruttu rikutud saab. Ta ei karda igat pörutust ja tõuget, sest et trummel iseenesest tasakaalu ei kaota. Sel juhtumisel, kui mõni trumli osa ära kaob ehk katki läheb, wõib selle asemele alati kodus uue panna, ja trummelt ei ole tarwis parandamiseks wabrikusse jaata. Kõiki neid nõudmisi täidab 1908 aasta modeli „Perfect“ iseblangseriwa trumliga ja pääle selle on tal järgmised hääd omadused:

1. Käik kerge ja wagune, sest et trummel ise balangseriwa on.
2. Koorib kõige puhtamalt, iseäraliku trumli fiseemise ehituse tõttu isegi joendamata piima, kuna trumli 35—40 taldrikut koorimise terawust enam suurendawad kui teistel, kellel wähem taldrikut sees on.

rohkem piima, ehk selgemalt ütelda, halb koorelahutaja toob peremehele iga päew kahju. Et oma koorelahutajat õigesse korda seada, peab omanik trumli ehk terwe koorelahutaja wabrikusse parandada jaatma, mille läbi töötl piimatalituses wähe tuleb, ja pääle selle teeb iga niisugune parandus peremehele juuri kulusid.

Muidugi mõista tekitab sellest küsimus, mis niisugused wigastused tekitowad ja nii palju kahju teewad? Põhjus seisab selles, et kõigis hiaajani walmistatud koorelahutajates trumlid hästi balangseritud peawad olema, aga niisugune balangserimine wõib ainult wabrikus tehtud saada.

3. Puhastamine on kerge ja lihtne, sest et:

- a) kõik taldrikut on ilma numbriteta ja sünniwad ilma walimata kuhu tahes kohta.
- b) Trumli kaelas ei ole torukesi kooritud piima tarmis.

4. Määrde tarwitus on kõige wähem, sest et hõõrumine waewalt tuntaw on.

5. Ehitus on põhjalik tugew ja kulumata, sest et kõik üksikud osad on kõige paremast materjalist ja on nii seatud, et hõõrumine, mis kulutamist sünnitab, waewalt tuntaw on.

6. Ei nõua ialgi parandust selle tõttu, et iga osa wõib kodus uus pandud saada.

7. Masinakere on tolmufindel finnine.

Ülemal ette toodud põhjustel nõuab igaühe isiklik kasu, et enne kui uut koorelahutajat osta,

1908 aasta modeli „Perfecti“

Patent „Knudsen“

fundma õpiks.

Uktsia Seltsi Burmeister ja Wain, Moskwas,

palun mulle jaata järelmaksuga ehk oma õige asemiku läbi:

1908 a. „Perfect“ Patent „Knudsen“:

N ^o 1.	koorib	80	toopi	tunnis,	hind	70	rbl.
N ^o 2.	"	100	"	"	"	75	"
N ^o 3.	"	140	"	"	"	110	"
N ^o 4.	"	200	"	"	"	145	"
N ^o 5.	"	240	"	"	"	160	"
N ^o 6.	"	320	"	"	"	200	"

Ehk: Palun mulle jaata täielikumad teated Perfectiga tehtud katsete üle, asjatundjate otsused ja juhatuseraamatuse kirjapidamise ja wõitegemise üle. Elukoht (linn, wald, jne.)

Kaubateejaam:

Postijaam, kuhu kirjad käiwad:

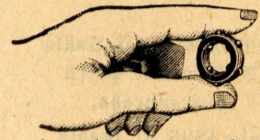
Uktsiri (täielik nimi):

Abendus: Üllikigne palutakse maha kustutada, adress ja nimi hästi selgesti kirjutada.

1908 aasta modeli Patent-„Knudseni“

„Perfect“ koorelahutaja ehituse kirjeldus.

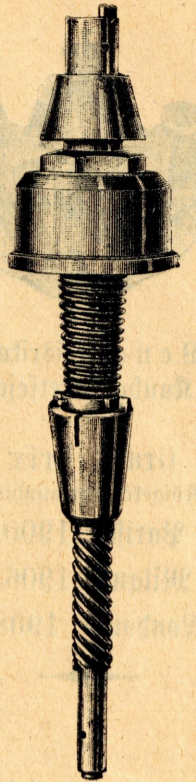
Päätähtsus seisab selles, et trumli kinnitamisepunkt raskusepunktist kõrgemal on. Raskusepunktis on aga fuulirõngas, mis teiste koorelahutajate kaelalaagri aset täidab; selle tõttu muutub trummel kurritaoliselt isebalangserrivaks ja ei karda käiguajal tõukeid ega pöurutusi, vaid lööb ennaft ise alati kohe jälle otse, kui wiltu saab liikatud, ilma et liikumine vähemaigi mõju telje, rataste eht waguja käigu pääle awaldaks.



Kuuli rõngas, mis kaelalaagri aset täidab.

Telg käib rõnga sees halwalt olewate liikuwate kuulifeste wastu, mispärast hõõrumine ja kulumine õige wäikene on, käib õige kerge ja määrimiseks mõnest tilgast õlist küllalt saab.

Trumli gummirõngas on selle tarwis tehtud õnarak, kust seda pesemise ajal wälja ei wõeta. mispärast ta lüua wastu peab ja ära ei kao. Trumli iseäralise sifemise ehituse tõttu koorib ka 15—20 graadilist piima hästi puhtaks.



1908 a. mudeli telg kõigi osadega.

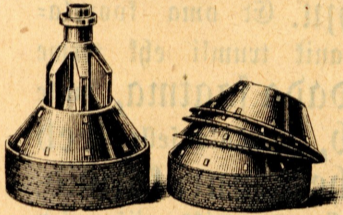
Hammastatadel on wildakad hambad, selle läbi on kulumine ja müra õige wäikene. Kõik masina osad on kinnised, nii et wesi, piim ja tolm määrdetõhtadesse ei sattu.

Määrde tarwitus on õige wäikene ja sellepärast ei ole õlitilgutajaid. Telge wastu käiwa hambaratta alla kallatakse nii palju õli, et ratta alumine äär õlisse puutub, mis alumiste jagude pääle määrat wiskab, ja palju parem on kui tilgutaja, mida wahel kinni unustatakse, wahel korralikult tilgutama ei mõisteta seada.

Kõigi uuenduste pääle on patent, et teised järele teha ei saa.

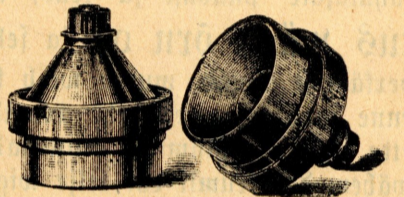
Uue Perfecti koorelahutajaga ümberkäimine on wäga lihtne. Täielisemad juhatused ehituse ja ümberkäimise üle on iseraamatus mis koorelahutaja õstjatele ligi antakse.

Et igalhel wõimalik oleks täiendatud ja kõigeparemat koorelahutajat muretseada, wahetame kõikeseltfi wanu koorelahutajaid hääde tingimistega, uute 1908 a. Patent „Knudseni“ koorelahutajate wastu ümber.



Trumli sifemised osad ja taldratud.

Et asjatundmatad kaupmeeste käest Perfect Patent „Knudseni“ asemel mõnda teist seltfi koorelahutajat eht wanemat Perfecti ei saaks, mis palju halwemad on, oleks wäga soowitaw, et tellimised eht järelepärimised postkaartiga otse pääladusse saadetaks, kust siis õiged koorelahutajad järelematsjuga eht muul teel kätte toimetatakse. Tellida wõib lihtsa 3-kopikalise postkaardiga, nagu alamal näidatud, ja wõib tellimist ka Geesti keeli kirjutada, nagu postkaarti teisel küljel olew proow näitab, ülelligset maha kustutada-



Trumli wälmine kaju.

des, eht wälja jättes, mille juures ka täielisemaid teateid katsete üle ja asjatundjate otsusi ilma koorelahutaja tellimata nõuda wõib

1908 aasta modeli Perfecti Patent „Knudseni“ üle kirjutab instruktors Taltš „Wieie Rodumaa“ 29 numbris 1909 a. järgmiselt „Siiaajani olivad Alfad kõige ees, aga wiimasel ajal on wäljamaal, iseäranis Saksamaal, 1908 a. uuendatud modeli järele ehitatud Perfecti („Patent „Knudseni“) peale tähelepanemist pööratud. Piimatalituse koolides teewad professorid nendega kuude kaupa katseid.

Proskau piimatalituse institudis tehtud proowidest, mis kolm kuud kestiwad ja mille juures kõige tähtsamad Saksamaa piimatalituse professorid tegewad olivad, kirjutab Saksa „Piimatalituseleht“ („Milch-Zeitung“) pikalt. Otsus kokku wõetult on: „Uus 1908 aasta Perfect (Patent-Knudsen) koorib kõige puhtamalt, — ta külma, soojendamata piima, — ehitus kõigiti tugew, käib kerge.“ Sellewäärilise otsuse — „kõigiti wäga hea“ tegi ka Weihenstephani piimatalituse institut.

Saksamaa proowid ja kirjeldusi tähele pannes tellisin ma Põltsamaa näitusele ühe Perfecti „Patent-Knudseni“, et seda lähemalt tundma õppida, iseäranis wastupidawust, ja teen sellega nüüd piimatalituse kursustel tööd. Nii wõin ka oma aranagemise ja proowimise järele selle koorelahutaja üle otsust teha. Pean ütlemata, et Perfectiga täiesti rahul olen.

Nii puhtalt ei koori ükski teine koorelahutaja, kui Perfect. Sfeigi 15° soojal piimal ei jäta ta nii palju raswa sisse, et seda Gerberi raswaproowijaga näha wõiks. Kuna koorimise tee pikenduseks ja terawamaks tegemiseks teistel harilikult taldritud 15—25 tükki trumlis on, on neid uuendatud 1908 aasta Perfectil pool rohkem, mis koorimise wiimse täiuselipuni tõstamad, mida weel iseäraline sifeseade ka külma piima kohta terawaks teeb ja sest wiga ei ole, kui piim soojendades wast jahedam juhtub eht ajamise eel ära jahub. Siis on suurets kergituseks see, et kõik taldritud ilma nummerdamata on ja walimata kuidas tahes trumlisse sünniwad; juhtub neist mõni otsa saama, ei tule trumlit balangserimiseks wabrikusse saata, nagu see igal teisel sordil tarwilik, waid uue taldriku wõib otsekohe (nagu iga teise jaogi) järele tellida, ta sünnib ilma trumli balangserimata igale poole teiste sekka, sest trummel on isebalangserriv. Sel põhjusel on masin ka kestiwam wastu pidama, kui ka kogemata juhtub kooretaldritud enneaegu päält ära wõtma, see ometi mitte masina hambaid ei murra ega wiga ei tee, nii et ta ka isegi ektuste ja halwa ümberkäimise korral wastupidawam on, kui teised. Käib on hästi kerge ja wäikene. Hind ei ole teistest kallim.

Neil eelnimetatud põhjustel wõin ma uut Perfecti kui täiesti hääd masinat soowitada.“

1908 aasta modeli Perfect koorelahutaja hinnad:

Mõõdus.	Käejõulised.						Murujõulised. Favorit.
	Nõ 1	Nõ 2	Nõ 3	Nõ 4	Nõ 5	Nõ 6	
Tunni töötamise jõud toopi . .	80	100	140	200	240	320	1600
Hind rublades .	70	75	110	145	160	200	625
Lauaga aluse hind	13 rbl.		15 rbl.		17 rbl.		
Lauata aluse hind	11 rbl.		12 rbl.		14 rbl.		

Wabrik Daanimaal Kopenhagenis.

Kõhulik asemik:



ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО.

Postmark
3 kop.

Акционерному Обществу
БУРМЕЙСТЕРЪ и ВАЙНЪ

МОСКВА

Покровка 2